

Khi nào sử dụng biểu mẫu này

Sử dụng biểu mẫu này nếu quý vị muốn có lệnh cấm **đối với trẻ em hoặc thanh thiếu niên** trong một vụ án tư pháp vị thành niên (phạm pháp). Nếu quý vị có luật sư thì nên để luật sư điền vào mẫu đơn này cho quý vị. Nếu quý vị muốn có lệnh cấm trong một vụ án vị thành niên nhưng đối tượng không phải là trẻ em thì sử dụng mẫu JV-245, *Đơn Xin Lệnh Cấm—Vị Thành Niên*.

Chỉ nhằm mục đích
thông tin
Không nộp lên tòa

Điền tên tòa và địa chỉ đường/phố:

Tòa Thượng Thẩm California, Quận

Không nộp lên tòa

Điền tên của trẻ

Tên trẻ:

Tòa điền số vụ khi nộp đơn.

Số Vụ:

Không nộp lên tòa

1 Người Cần được Bảo Vệa. **Tên:** _____

(Nếu quý vị là luật sư yêu cầu lệnh cấm cho người khác, chẳng hạn như nạn nhân trong vụ này, hãy viết tên của quý vị vào mục ① e dưới đây. Nếu muốn bổ sung người cần được bảo vệ, hãy liệt kê trong mục ④.)

b. **Tuổi:** _____c. **Ⓛ Địa chỉ nơi quý vị có thể nhận giấy tờ của tòa án**

(Địa chỉ này sẽ được tòa và người trong mục ② sử dụng để gửi cho quý vị thông tin về ngày diễn ra phiên tòa, ngày ban hành lệnh và giấy tờ chính thức. Để đảm bảo sự riêng tư, quý vị có thể sử dụng một địa chỉ khác như hòm thư bưu điện hoặc địa chỉ của người khác nếu họ cho phép và có thể giúp quý vị nhận thư thường xuyên. Nếu quý vị có luật sư, hãy cung cấp địa chỉ của họ.)

Địa chỉ: _____

Thành phố: _____ Tiểu bang: _____ Mã bưu chính: _____

d. **Thông Tin Liên Lạc**

(Tòa án có thể sử dụng thông tin này để liên lạc với quý vị. Nếu quý vị không muốn người trong mục ② có thông tin này, hãy để trống hoặc cung cấp số điện thoại hoặc địa chỉ email an toàn. Nếu quý vị có luật sư, hãy cung cấp thông tin của họ.)

Điện thoại: _____ Địa chỉ email: _____ Fax: _____

e. **Luật Sư Đưa Ra Yêu Cầu Đây** (nếu không phải là người trong mục ① a)

Tên: _____ Chức danh: _____

Tên Công Ty: _____ Số Luật Sư Đoàn Tiểu Bang: _____

2 Trẻ Em hoặc Thanh Thiếu Niên Bị Cấma. **Tên:** _____b. **Ngày sinh (nếu biết):** _____ **Tuổi (ước đoán nếu không biết rõ):** _____c. **Giới tính:** Nam Nữ Phi nhị giớid. **Chủng tộc:** _____e. **Mối quan hệ với người trong mục ① a:** _____**Đây không phải là Lệnh Tòa.**

3 Mô Tả Lý Do Quý Vị Muốn Có Lệnh Cấm

a. Người trong mục ② có bất kỳ hành vi nào trong số này với người trong mục ①a không?

Đánh dấu tất cả các ô áp dụng

(Lưu ý: Đây chỉ là một số ví dụ về lý do tại sao cần phải có lệnh cấm.)

- Gây tổn thương về thể chất hoặc cố gây tổn thương về thể chất
- Lạm dụng tình dục hoặc cố lạm dụng tình dục
- Sử dụng hoặc đe dọa sử dụng súng hoặc vũ khí
- Quấy nhiễu
- Quấy rối qua điện thoại, trực tuyến hoặc bằng bất kỳ phương tiện nào khác
- Cô lập người trong mục ①a với bạn bè hoặc gia đình
- Ngăn cản không cho người trong mục ①a ăn uống hoặc tiếp cận các nhu cầu cơ bản khác
- Hủy hoại tài sản (ví dụ: đập vỡ điện thoại, cửa ra vào, cửa sổ)
- Hành vi khác (vui lòng giải thích): _____

b. Cung cấp thông tin chi tiết về hành vi lạm dụng hoặc quấy rối mà người trong mục ② đã thực hiện. Bắt đầu với sự cố mới nhất, sau đó viết bất kỳ sự cố nào khác. Nhớ nêu đầy đủ các chi tiết như ngày tháng và những tổn hại về tinh thần hoặc thể chất. Thông tin chi tiết cũng có thể bao gồm tần suất xảy ra vụ việc, lời lẽ đã nói hoặc tình trạng có sử dụng vũ khí hay không, v.v.

Đánh dấu vào đây nếu quý vị cần thêm chỗ để mô tả hành vi lạm dụng hoặc quấy rối. Viết “JV-258, Mục 3” ở trên cùng của giấy đính kèm.

c. Đánh dấu vào đây nếu quý vị biết có một báo cáo đã nộp cho tòa án hỗ trợ cho yêu cầu của quý vị, và hoàn thành mục bên dưới.

Báo cáo do ai viết và nộp khi nào? (Đánh dấu tất cả các mục áp dụng.)

- Nhân viên xã hội (ngày nộp báo cáo): _____
- Viên chức quản chế (ngày nộp báo cáo): _____
- Người khác (tên): _____ (ngày nộp báo cáo): _____

Đây không phải là Lệnh Tòa.

4 Có Ai Khác Cần Được Bảo Vệ Khỏi Người trong Mục 2 Không?

- Không
 Có (Nếu có, hãy cung cấp thông tin của họ bên dưới.)

a. Họ và tên Tuổi Mối quan hệ với trẻ

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

b. Tại sao những người này cần được bảo vệ?

5 Quý Vị có Thông Báo cho Người trong Mục 2 về Đơn Xin Lệnh Cấm Đây Không?

(Bỏ qua mục này nếu đơn xin của quý vị xuất phát từ vấn đề bạo hành gia đình. Để biết bạo hành gia đình là gì, hãy xem trang 2 của biểu mẫu DV-500-INFO, “Tôi Có Đủ Điều Kiện Không?”)

a. **Không** (Nếu không, hãy hoàn thành mục bên dưới.)

- (1) Tôi đã không thông báo cho người trong mục 2 hoặc luật sư của họ vì tôi e rằng người trong mục 2 sẽ có hành vi đe dọa hoặc gây hại cho người trong mục 1a nếu như họ được thông báo về yêu cầu này trước khi ban hành biện pháp bảo vệ (giải thích):

(2) Khác (mô tả):

b. **Có** (Nếu có, hãy hoàn tất mục bên dưới.)

- (1) Quý vị đã thông báo cho ai? Người trong mục 2 Luật sư của người trong mục 2
- (2) Quý vị thông báo khi nào? (ngày): _____ (giờ): _____ SA CH
- (3) Quý vị thông báo bằng cách nào? (Đánh dấu tất cả các mục áp dụng.)
- Điện thoại (liệt kê số): _____ Fax (liệt kê số): _____
- Email hoặc phương tiện điện tử khác (nêu rõ): _____
- Khác (mô tả): _____

6 Người trong Mục 2 Có Súng Cầm Tay (Súng), Bộ Phận Súng Cầm Tay hoặc Đạn Dược không?

(Súng cầm tay bao gồm súng ngắn, súng trường, súng săn và vũ khí tấn công. Bộ phận súng cầm tay có nghĩa là thân súng hoặc thân súng chưa hoàn chỉnh. Đạn dược bao gồm viên đạn, vỏ đạn, hộp đạn và dây đạn.)

- a. Tôi không biết
b. Không
c. Có (Nếu quý vị có thông tin, hãy hoàn thành mục bên dưới.)

Mô tả súng cầm tay, các bộ phận súng cầm tay hoặc đạn dược	Bao nhiêu hoặc số lượng bao nhiêu?	Vị trí, nếu biết
(1) _____	_____	_____
(2) _____	_____	_____

Đây không phải là Lệnh Tòa.

Chọn lệnh mà quý vị muốn thẩm phán đưa ra

Trong phần này, quý vị sẽ chọn các lệnh mà quý vị muốn thẩm phán đưa ra ngay bây giờ. Mỗi tình huống đều khác nhau. Đánh dấu chọn tất cả các lệnh quý vị muốn thẩm phán đưa ra (ra lệnh).

7 **Lệnh Cấm Bạo Hành**

Tôi yêu cầu thẩm phán ra lệnh cho người trong mục **2** không được đe dọa, rình rập hoặc làm xáo trộn sự bình yên của tôi hoặc bất cứ người nào nêu trong mục **4**.

Nếu lệnh cấm này là cần thiết để ngăn chặn bạo hành gia đình, “xáo trộn sự bình yên”, bao gồm cả kiểm soát cường chế. Để biết thêm thông tin thế nào là bạo hành gia đình, làm xáo trộn sự bình yên và kiểm soát cường chế, hãy đọc trang 2 của biểu mẫu DV-500-INFO, “Tôi Có Đủ Điều Kiện Không?”

8 **Lệnh Cấm Tiếp Xúc/Liên Lạc**

Tôi yêu cầu thẩm phán ra lệnh cho người trong mục **2** không tiếp xúc/liên lạc với tôi hoặc bất cứ người nào nêu trong mục **4**.

9 **Bảo Vệ Động Vật**

a. (Quý vị có thể yêu cầu thẩm phán bảo vệ động vật mà quý vị sở hữu hoặc đang trông giữ cho người khác, động vật mà người trong mục **4** sở hữu hoặc đang trông giữ cho người khác, và động vật mà bất kỳ ai sống cùng quý vị hoặc những người trong mục **4** sở hữu hoặc đang trông giữ cho người khác.)

Tên (hoặc cách khác để nhận biết động vật)	Loại động vật	Giống (nếu biết)	Màu
(1) _____	_____	_____	_____
(2) _____	_____	_____	_____
(3) _____	_____	_____	_____
(4) _____	_____	_____	_____

b. Tôi yêu cầu thẩm phán bảo vệ các động vật được liệt kê ở trên bằng cách ra lệnh cho người trong mục **2**:

(Đánh dấu tất cả các mục phù hợp)

(1) Tránh xa các động vật một khoảng ít nhất:

100 thước Anh (300 feet hoặc khoảng 90 mét)

Khác (nêu khoảng cách bằng thước Anh): _____

(2) **Không** lấy, bán, che giấu, quấy rầy, tấn công, đánh, đe dọa, làm hại, loại bỏ, chuyển nhượng hoặc cho mượn những vật nuôi này.

(3) Cấp cho tôi quyền sở hữu, chăm sóc và kiểm soát những vật nuôi này vì (đánh dấu tất cả các mục phù hợp):

Người trong mục **2** hành hạ động vật.

Tôi chăm sóc những con vật này.

Tôi đã mua những con vật này.

Khác (vui lòng giải thích): _____

Đây không phải là Lệnh Tòa.

Các Lệnh Tự Động khi Thẩm Phán Ban Hành Lệnh Cấm**10 Không Súng Cầm Tay (Súng), Bộ Phận Súng Cầm Tay hoặc Đạn Dược**

Nếu thẩm phán ban hành lệnh cấm, thì người trong mục ② phải giao nộp, bán hoặc cất giữ tất cả súng cầm tay (súng), bộ phận súng cầm tay hoặc đạn dược mà người đó đang có hoặc kiểm soát. Người trong mục ② cũng sẽ bị cấm mua súng cầm tay (súng), bộ phận súng cầm tay và đạn dược.

11 Không Được Tìm Kiếm Người Được Bảo Vệ và Những Người Khác

Nếu thẩm phán ban hành lệnh cấm thì người trong mục ② không được phép tìm kiếm địa chỉ hoặc vị trí của người được bảo vệ theo lệnh cấm này, hoặc địa chỉ hoặc vị trí của thành viên gia đình, người chăm sóc hoặc người giám hộ của người được bảo vệ, trừ khi tòa án nhận thấy có lý do chính đáng để không đưa ra lệnh cấm này.

12 Các Trang Bỏ Sung

Nếu quý vị đã sử dụng giấy tờ hoặc mẫu bỏ sung, hãy nhập số trang bỏ sung đi kèm với mẫu này: _____

13 Chữ ký của quý vị

Tôi tuyên bố sẽ chấp nhận hình phạt về tội khai man theo luật của Tiểu Bang California rằng thông tin trên là đúng sự thật và chính xác.

Ngày: _____

Đánh máy hoặc viết chữ in tên quý vị

Không nộp lên tòa

Ký tên quý vị

14 Chữ Ký Luật Sư Của Quý Vị (nếu có)

Ngày: _____

Tên luật sư

Chữ ký của luật sư

Bước Tiếp Theo**1 Quý vị phải hoàn thành hai mẫu bỏ sung:**

- Mẫu JV-260, Thông Báo Phiên Xứ và Lệnh Tạm Cấm Đối Với Trẻ Em (chỉ các mục 1, 2 và 3)
- Mẫu CLETS-001, Thông Tin CLETS Bảo Mật

2 Nộp các mẫu đơn đã hoàn tất của quý vị cho tòa án. Tìm hiểu xem khi nào đơn của quý vị được nhận.

Đây không phải là Lệnh Tòa.